



Department of Health

50 Lonsdale Street
Melbourne Victoria 3000
Telephone: 1300 650 172
GPO Box 4057
Melbourne Victoria 3001
www.health.vic.gov.au
DX 210081

حضرة أولياء الأمور ومقّمي الرعاية،

أكتب إليكم لإعلامكم بأننا لاحظنا تزايد عدد الأطفال في مراكز رعاية الأطفال المُصابين بمرض التهاب المعدة والأمعاء (أو gastro) أكثر من المعتاد في هذا الوقت من العام.

معظم أمراض التهاب المعدة والأمعاء التي تحدث في مراكز رعاية الأطفال هي فيروسية وتزول العدوى من تلقاء نفسها. ومع ذلك، يمكن أن تكون نتائجها خطيرة أكثر بالنسبة لبعض الأشخاص، مثل كبار السن أو الأطفال حديثي الولادة. إذا كانت لديكم أي مخاوف بشأن طول مدة الأعراض أو شدتها، يُرجى الاتصال بخدمة NURSE-ON-CALL على الرقم 1300 60 60 24 في أي وقت أو زيارة طبيبك العام.

ومن السهل جداً نشر هذه العدوى، لذا أود أن تكونوا على دراية بالأعراض؛ وأن تعرفوا كيفية الاعتناء بكل فرد في منزلكم؛ والأهم من ذلك، كيف تمنعون نقل هذه العدوى للآخرين.

قد يستغرق ظهور الأعراض ما يصل إلى ثلاثة أيام، وعادة ما تستمر ما بين يوم أو يومين وأحياناً لمدة أطول.

- تشمل الأعراض الغثيان والقيء والإسهال والحمى وآلام البطن والصداع وآلام العضلات. وقد تكون أكثر حدة عند كبار السن والأطفال الصغار جداً في السن.

طرق للمساعدة في وقف انتشار هذا المرض:

- اغسلوا أيديكم بالماء والصابون لمدة 20 ثانية على الأقل لوقف انتشار العدوى.
- على الرغم من فعاليتها ضد فيروس كورونا، إلا أن معقمات اليد التي تحتوي على الكحول ليست فعالة ضد العديد من الفيروسات التي تسبب التهاب المعدة والأمعاء.
- تأكدوا من أن يستمر الأطفال بشرب السوائل عند المرض لمنع الجفاف الناتج عن القيء أو الإسهال.
- نظفوا الأسطح ومناضد المطبخ والحمامات والألعاب بانتظام حتى لا تنتشر العدوى للآخرين في منزلكم.
- إذا كان شخص ما مريضاً ويعاني من القيء أو الإسهال، فيجب أن يبقى الجميع في المنزل حتى تتوقف الأعراض لديه لمدة 48 ساعة، لأنه لا يزال بإمكانكم جميعاً نشر العدوى خلال هذا الوقت.
 - هذا يعني أنه يجب على الأطفال الذين يذهبون إلى مدارس أخرى البقاء في المنزل، ويجب عليكم أيضاً البقاء في المنزل وعدم الذهاب إلى العمل.
 - يُرجى عدم زيارة أي عائلة أو أصدقاء خلال انتشار المرض في منزلكم وانتظروا حتى 48 ساعة بعد أن يتحسن الجميع قبل زيارة شخص ما في المستشفى أو مركز رعاية المُسنين.

على الرغم من أن هذه العدوى تستمر على الأرجح لبضعة أيام فقط، إلا أنها مُزعجة للغاية ومن السهل جداً نقلها إلى أشخاص آخرين، لذا يُرجى اتباع هذه النصيحة لحماية عائلتكم والعائلات الأخرى.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

البروفيسور المساعد السريري بريت ساتون Brett Sutton
كبير مسؤولي الصحة
دائرة الصحة
19 آذار/مارس 2021